



ŠKUC

Center za študentski film  
 Stari trg 21  
 Ljubljana 61000

RAZPIS ZA IDEJE, SINOPSIS, SCENARIJE ZA KRATKOMETRAŽNE (PREDVSEM ALTERNATIVNE, EKSPERIMENTALNE IN »DRUGAČNE«) FILME TER ZA CELOVEČERNE (SAMO NIZKOPRORAČUNSKE) FILME!  
 RAZPIS VELJA DO 15. SEPTEMBRA 1982  
 Ves prispeli material bo pregledala komisija, sestavljena iz članov Centra za študentski film, in sprejetim projektom omogočila realizacijo.  
 Avtorji naj svoje predloge podpišejo s polnim imenom in naslovom.

Center za študentski film  
 PRI ŠKUC

Reartikulacija 1 SL.O.pdf 1 / 24 96%

# REARTIKULACIJA

UMETNIŠKO-POLITIČNA-TEORETIČNA-DISKURZIVNA PLATFORMA  
 OKTOBER/NOVEMBER 2007 WWW.REARTIKULACIJA.ORG REARTIKULACIJA@GMAIL.COM 01

REARTIKULACIJA [3-4] KRITIKA NACIONALNEGA PROGRAMA ZA KULTURO 2008-2011  
 NOVI FAŠIZMI [4] Šešek Šeki Tatlić: ZNAMENJE FAŠIZMA  
 DEKOLONIZACIJA [5] Kirsten Forkert: KDO JE POTEM TUKAJ NAIVEN?

[12] DRUGA KULTURA Andreja Kopac: KOČUJA IN MOLOTOVKA ZA SLOVENSKE UMETNIKE  
 [13-14] HARD CORE Mojca Puncer: SODOBNA UMETNOST IN ESTETIKA  
 [14-15] ZGODOVINA Ivana Marjanovič: KRITIČNO BRANJE

## ZAVZEMAMO PROSTOR WIR GREIFEN RAUM

Intervencija ZAVZEMAMO PROSTOR/WIR GREIFEN RAUM Raziskovalne skupine za zgodovino in sedanjost temopolth v Avstriji je bila predstavljena v obliki transparenta, postavljenega na streho Pavlove Hiše v Laaflu, Avstrija (od 30. 6. do 15. 9. 2007), v okviru razstave *Topolniti pobegi: intervencije v družbene, kulturne in politične prostore*. Dejansko zasedanje prostora se povezuje z jezikovnim »prostorom« v postnacionalni Avstriji, kar se ištaša v močnem nasprotovanju avstrijskih politikov in družbe, da postopno krajine tabu v slovensčini in nemščini.

QUEER [6] Nataša Sukić: KO ZMANJKA STOLOV ZA ISTO MIZO  
 LEZBIČNI BAR [6-7] Nataša Velikonja: NIKAKORI  
 BEOGRAJSKA (DRUGA) SCENA [7] Ana Vujanović in Marta Popivoda: ODPRTI SLOVAR – PRISPEVEK ŠT. 01/07

[16-17] HIPERKOMODIFIKACIJA Sebastian Leban: SISTEMI MOCI  
 Staš Kleindienst: VELIKI TUR SODOBNE UMETNOSTI  
 [18-21] GLOBOKO GRLO Sezgin Boynik: TEORIJA NACIONALIZMA IN SODOBNA UMETNOST NA KOSOVM  
 [22] KRITIČNA PRAKSA

- Zbirko gradiva je sestavila / The collection of material was compiled by Marina Gržinić  
 - Avtorica spremljanih tekstov / Author of the accompanying texts: Marina Gržinić  
 - Asistentka Marini Gržinić pri pripravi materiala / Assistant to Marina Gržinić in the preparation of the material: Jovita Pristovšek  
 - Pregled in urejanje zbirke / Review and editing of the collection: Ana Cvek, Karin Konda  
 - Digitalizacija / Digitalization: Urška Svetina, Karin Konda  
 - Spletna zasnova in tehnična izvedba / Web design and technical implementation: Mihael Ojsteršek

<https://sistory.github.io/ljsubkultmediji/index.html>

Ljubljana, 2022

Oblikovanje zloženke / Leaflet design: Jovita Pristovšek

Domov Naslovica O projektu Sklopi

Vljudno vabljeni na promocijo digitalnega arhiva  
**PARALELNE ZGODOVINE OPOLNOMOČENJA IN URBANOSTI SLOVENIJE 1980–1990–2000**

ki bo v četrtek, 10. novembra 2022, ob 11. uri na Inštitutu za novejšo zgodovino.

You are cordially invited to the promotion of the digital archive  
**PARALLEL HISTORIES OF SLOVENIA'S EMPOWERMENT AND URBANITY 1980–1990–2000**

to be held on Thursday, November 10, 2022, at 11 a.m. at the Institute of Contemporary History.

### ARHIVI SPOMINJANJA

*The archives of memories*

**Punk, subkultura, Laibach, LGBT, Magnus, Lilith, video produkcija subkulture, xerox, grafiti, Disko FV 112/15, Radio Študent, Tribuna, Mladina, fanzini, Viks, ZG, Galerija ŠKUC, Galerija ŠKUC izdaja, ŠKUC Ropot, NSK, ŠKUC Forum, alter-fotografija, psihoanaliza, politična ekonomija, post-markizem, ideologija, novi mediji, internet, odprta koda, Reartikulacija, dekolonialnost, trans študije...**

*Against forgetting*

### PROTI POZABI

Na Inštitutu za novejšo zgodovino izvajamo trajne in celovite digitalne hrambe zbir raziskovalnih podatkov in znanstvenih publikacij ter omogočamo prost dostop. Eden izmed sistemov za to je Git repozitorij za kontrolo verzij GitHub (<https://github.com/Sistory>), kjer je tudi projekt Paralelne zgodovine opolnomočenja in urbanosti Slovenije 1980–1990–2000. Vse datoteke, povezane s projektom, hranimo na našem internem serverju.

At the Institute of Contemporary History, research data collections and scientific publications are permanently and comprehensively stored digitally and made freely accessible. One of the systems for this is the Git version control repository GitHub (<https://github.com/Sistory>), which also houses the project Parallel Histories of Slovenia's Empowerment and Urbanity 1980–1990–2000. All files related to the project are stored on our internal server.



INŠTITUT INSTITUTE  
 ZA NOVEJŠO ZGODOVINO OF CONTEMPORARY HISTORY

## O digitalnem arhivu / About the digital archive

Ta celoten pregled sem pripravila na način genealogije, torej na način zavzete, situirane in vizijsko zastavljene zgodovine, ki se razvija v času. Čas, ki ga zajema, je obdobje prejšnjega stoletja, ki se začne leta 1978 pa vse do novega tisočletja. V tem času zaznavamo produkcijo v polju umetnosti, kulture, tehnologije in družbenega, ki je nenadoma in za vselej celoten prostor in še posebej Ljubljano spremenila iz nepomembne vasi v zavzeto mesto z odprtim pogledom v prihodnost. Vse, kar se je vzpostavilo v teh dekadah, je pustilo pečat: urbanost, zaščita človekovih pravic, coming out LGBTQI+ skupnosti, antimilitaristični pogled na svet ter pogled na tehnologijo kot odprto kodo in nenazadnje vizija pomena antikolonialnih in antikapitalističnih bojev. Vse to omogoča Sloveniji, da v novem tisočletju še enkrat izbere prihodnost.

Naslov poveže alternativno ali subkulturno sceno v Ljubljani v osemdesetih, čas, ko Ljubljana ni glavno mesto Slovenije temveč glavno mesto Socialistične republike Slovenije v sestavi nekdanje Jugoslavije in medijskega sveta, ki je danes prežet z družbenimi platformami, intermedijskimi povezavami, mobilno telefonijo in digitalno virtualno realnostjo sveta, torej tudi prostor, ki je več kot le Slovenija. Subkulturna oziroma alternativna scena Ljubljane v tistem času, njena progresivna politična, kulturna in družbena drža v javnem socialističnem življenju, je v osemdesetih letih postavila Ljubljano na zemljevid urbanih naprednih središč. Po punkovski revoluciji (od leta 1977 do tranzicije v postpunkovski svet v osemdesetih) je leta 1984 sledil coming out, ta veliki preboj LGBT skupnosti na plano, z organizacijo prvega javnega Magnus festivala z naslovom »Homoseksualnost in kultura« v Galeriji ŠKUC.

I have written this general overview in the manner of a genealogy, that is, in the manner of an eventful, situational and visionary history that evolves with time. The period it covers is the period of the last century, starting in 1978 and ending in the new millennium, when we witness the production in the fields of art, culture, technology and the social that suddenly and forever changed the entire space, and Ljubljana in particular, from an insignificant village to an urban place with its eyes open to the future. Everything that was built during these decades has left its mark: Urbanity, the protection of human rights, the coming out of LGBTQI+ communities, the anti-militarist worldview and the conception of technology as open source, and last but not least, the vision of anti-colonial and anti-capitalist struggles. In the new millennium, all this enables Slovenia to choose its own future anew.

The title makes a connection between the alternative or subcultural scene in Ljubljana in the 1980s, a time when Ljubljana was not the capital of Slovenia but the capital of the Socialist Republic of Slovenia as part of the former Yugoslavia, and the media world that today is permeated by social platforms, the intermedia world that is also a space that is more than just Slovenia. The subcultural or alternative scene of Ljubljana at that time, its progressive political, cultural and social stance in public socialist life, put Ljubljana on the map of progressive urban centers in the 1980s. The punk revolution (from 1977 to the transition to the post-punk world in the 1980s) was followed in 1984 by the coming out of homosexuals, this major breakthrough of the LGBT community, with the organization of the first public Magnus Festival under the title "Homosexuality and Culture" at the ŠKUC Gallery.

M. Gržinić

**Arhiv sestavljajo štiri sklopi, ki jih lahko beremo samostojno, vzporedno, diagonalno ali pa v prepletu umetniških, tehnoloških in družbenih dogajanj.**

**Prvi sklop** se nanaša na Galerijo ŠKUC. To dogajanje sem arhivirala v enem samem velikem delu kronologije, ki je dogajanje v Galeriji Študentskega kulturnega in umetniškega centra v Ljubljani rezimirala v obdobju od leta 1978 do leta 1987.

**Drugi sklop** predstavljajo izbrani časopisni teksti, kritične refleksije, prezentacije, intervjuji, ki smo jih od leta 1981 do leta 2005 objavljali v časopisju v Sloveniji, v nekdanji Jugoslaviji in njenih sosedah.

**Tretji sklop** prinaša v celoti vse številke Reartikulacije, umetniško-politične-teoretične-diskurzivne platforme. V okviru te platforme je izšlo trinajst tiskanih številk časopisa Reartikulacija. Prva je izšla oktobra/novembra 2007, zadnja leta 2010. Vse številke so zdaj arhivirane.

**Četrti sklop** sestavljajo izbrani videi avtoric Marine Gržinić in Aine Šmid, tandem, ki deluje vse od leta 1982. V obdobju najinega štiridesetletnega delovanja (1982-2022) sva detektirali umetniško, kulturno, tehnološko politično in družbeno realnost prostora Slovenije.

**The archive consists of four clusters that can be read independently, in parallel, diagonally, or in an interweaving of artistic, technological, and social events.**

**The first cluster** refers to the ŠKUC gallery. I have archived this event in a single large chronology, which summarizes the events in the gallery of the Student Cultural and Art Center (ŠKUC) in Ljubljana in the period from 1978 to 1987.

**The second cluster** consists of selected newspaper texts, critical reflections, presentations, interviews — published between 1981 and 2005 in newspapers in Slovenia, the former Yugoslavia and its neighbouring countries.

**The third cluster** contains all issues of Reartikulacija, an artistic-political-theoretical-discursive platform, in their entirety. Thirteen printed issues of the newspaper Reartikulacija were published as part of this platform. The first appeared in October/November 2007, the last in 2010, and all issues are now archived.

**The fourth cluster** consists of selected videos by Marina Gržinić and Aine Šmid, a tandem that has been active since 1982. In the forty years of our activity we have captured the artistic, cultural, technological, political and social reality of Slovenia.

## 1. Galerija ŠKUC 1. The ŠKUC Gallery



**Galerija ŠKUC  
Ljubljana 1978-1987**  
Dokumentacija  
Marina Gržinić

Katalog je izšel kot dopolnjen separat revije za likovno kulturo Sinteza, 79, 80, 81, 82 Ljubljana; zanjo odgovarja: Stane Bernik  
Oblikovalca: Ranko Novak, Peter Žebre  
Tiskarna: Tone Tomšič, Ljubljana  
Naklada: 500 izvodov  
Ljubljana, december 1988